

Подметальная машина

Модель: VinnerMyer SW1250R



Руководство пользователя



Сертифицированная
продукция

Производитель: VinnerMyer Equipment Co.,Ltd

version A/12-2024

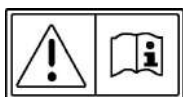
Общая информация

VinnerMyer S1250R – профессиональная подметальная машина с местом для оператора, предназначенная для уборки твёрдых напольных покрытий.

После получения оборудования внесите сюда данные по приобретенной машине.

Это поможет при подборе запасных частей и при обращении в сервисную службу на случай поломки машины.

Модель оборудования (артикул)	
Серийный номер (S/N)	
Дата приобретения (как в накладной)	



Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации оборудования и аккуратно следуйте всем указаниям в ней.

При выполнении нижеизложенных условий вы сможете добиться максимального качества уборки с помощью подметальной машины при минимальных затратах на обслуживание и ремонт:

- Бережно обращайтесь с машиной
- Пожалуйста, регулярно обслуживайте машину в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Обращайтесь за сервисным обслуживанием только в авторизованные сервисные службы, рекомендованные производителем.
- При ремонте и техническом обслуживании применяйте только оригинальные запасные части и аксессуары
- Бережно храните руководство по эксплуатации оборудования в доступном месте, чтобы всегда иметь возможность обратиться к нему.

Технические характеристики

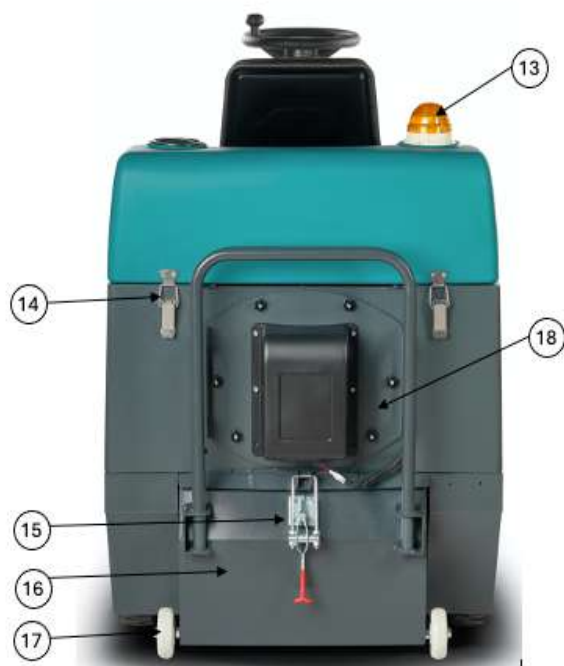
Параметр		SW1250R
Ширина уборки	мм	1250
Производительность	м ² /ч	4500
Угол подъема	%	16
Напряжение	В	48
Продолжительность работы	ч	3-4
Емкость бака для сбора пыли	л	50
Ширина основной щетки	мм	495
Диаметр боковых щеток	мм	2 x 300
Потребляемая мощность	Вт	1300
Мощность мотора щеток	Вт	700 + 400 + 90x2
Макс. рабочая скорость	км/ч	4
Макс. скорость передвижения	км/ч	8
Площадь фильтрации	м ²	1,5
Вес нетто	кг	280
Радиус разворота	мм	1250
Размеры	мм	1600x950x1410

Примечание: Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию машины без предварительного извещения пользователей.

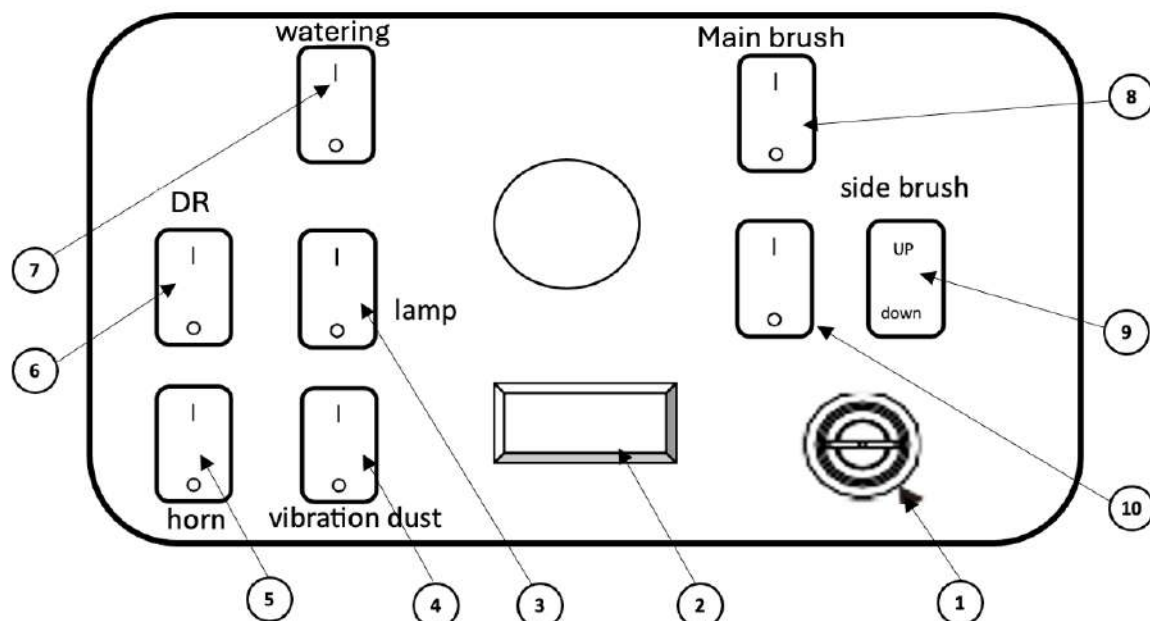
Основные узлы подметальной машины



- 1-сиденье оператора;
- 2-руль;
- 3-педаль акселератора;
- 4-тормоз;
- 5-фары;
- 6-боковая щётка;
- 7-переднее рулевое колесо;
- 8-горловина бака чистой воды;
- 9-бак чистой воды;
- 10-педаль подъёма вакуумной резинки;
- 11-заднее колесо;
- 12-кожух привода щётки;
- 13-проблековый маячок;
- 14-фиксаторы бака чистой воды;
- 15-фиксатор контейнера для мусора;
- 16-контейнер для мусора;
- 17-ролики контейнера для мусора;
- 18-крышка пылевого фильтра.



Панель управления машины



1. Замок включения машины
2. Индикатор уровня заряда
3. Включение ходовых огней
4. Вибрационная очистка фильтра
5. Горн
6. Реверс, переключение направления движения
7. Пылесоподание, подача воды
8. Включение основной щётки и вакуумного вентилятора
9. Изменение положения боковых щёток (верх, низ)
10. Включение боковых щёток

Меры предосторожности

Эта машина подходит для промышленных и коммерческих целей, в частности для механического подметания твердых полов, как внутри помещений, так и на улице.

Пожалуйста, используйте оригинальные аксессуары и запасные части.

Все операторы, планирующие работать с данным оборудованием, должны внимательно прочитать и изучить настоящую инструкцию по эксплуатации.

Ниже приведены пояснения к предупреждениям по безопасности:



ВАЖНО!!! Максимально допустимый угол наклона убираемой поверхности для данной машины не более 16%.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для предупреждения риска серьезных травм, смерти или небезопасной эксплуатации.

ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: выполняйте действия, которые предписаны настоящим руководством по эксплуатации и обязательны к выполнению при использовании машины, чтобы гарантировать безопасность. Несоблюдение этих предупреждений может привести к травмам, поражению электрическим током, пожару или взрыву.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность пожара или взрыва!

— Не используйте машину в помещениях со взрывчатыми и легковоспламеняющимися материалами (такими как, бензин, керосин, горюче-смазочные материалы).

Эта машина не оснащена взрывозащищенными двигателями. Если вы используете машину в помещении с легковоспламеняющимся газом, жидкостью или пылью, при запуске или во время работы электродвигателя может возникнуть искра, что может привести к внезапному возгоранию или взрыву.

— Не используйте эту машину для сбора ядовитых, отравляющих или едких веществ.

Система фильтрации машины не способна полностью удерживать их внутри. Это может нанести вред, как самому пользователю, так и другим людям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед обслуживанием машины, убедитесь, что машина отключена и обесточена.



ВНИМАНИЕ!!!: не кладите на машину еду и напитки. Не прикасайтесь к щеткам и другим движущимся частям машины во время работы машины. Перед обслуживанием машины обесточьте машину.

Следующая ситуация может представлять опасность для оператора или оборудования, в целях безопасности:

1. Не используйте машину :

- Если вы не прошли обучение и не получили разрешение на использование данной машины.
- Если вы не прочитали и не изучили Руководство пользователя.
- В случае наличия признаков некорректной работы оборудования.

2. Перед запуском машины :

— Убедитесь, что все устройства, обеспечивающие безопасность исправны и работают должным образом. При обнаружении неисправности устраните её или обратитесь в сервисный центр.

3. При использовании машины :

- Двигайтесь медленно на уклонах и скользких поверхностях.

- Снижайте скорость движения при поворотах.
- При поломке оборудования или неправильной работе, пожалуйста, немедленно сообщите об этом.
- Не позволяйте детям играть с машиной или рядом с ней.

4. После окончания работы и при обслуживании машины :

- Поставьте машину на устойчивую поверхность.
- Выключите машину.
- Извлеките ключ из замка, чтобы не допустить включение машины посторонними людьми.

5. При обслуживании машины :

- Не прикасайтесь к подвижным элементам машины. Не надевайте слишком свободную одежду, или одежду с длинными рукавами, чтобы предотвратить попадание одежды в движущиеся части машины.
- Перед началом обслуживания машины убедитесь, что она выключена и обесточена – отсоедините разъём питания машины от разъёма аккумуляторных батарей.
- Не мойте машину под высоким давлением и не поливайте ее из шланга. Для очистки машины используйте влажную ткань.
- Используйте оригинальные запасные части, поставляемые производителем или одобренные им.
- Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным сервисным персоналом.
- Не изменяйте первоначальную конструкцию машины.

6. Транспортировка оборудования :

- Выключите машину.
- Не перемещайте машину не сняв комплект аккумуляторных батарей.
- Для транспортировки машины используйте поддоны и специальное оборудование.
- Используйте фиксирующие ремни, чтобы закрепить машину в кузове или прицепе.

Инструкция по работе Сборка машины

Распаковка машины:

1. Осмотрите упаковку машины на наличие повреждения. При обнаружении повреждений упаковки обратитесь к Продавцу.
2. Внимательно проверьте комплектацию машины. При обнаружении расхождений – обратитесь к Продавцу.

Стандартная комплектация :

- Аккумуляторные батареи:
Гелевые, или Литиевые – зависит от комплектации машины.
- Зарядное устройство для конкретного типа батарей, применяемых в вашей

комплектации машины.

- Основная щётка – 1шт.
- Боковые щётки – 2шт.

3. Снимите внешнюю упаковку машины. Освободите колёса от фиксирующих приспособлений. Аккуратно скатите машину с транспортного поддона используя для этого специальные скаты или аналогичные приспособления.

Установка и подключение аккумуляторной батареи:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность короткого замыкания, пожара или взрыва. Не допускайте к установке батарей не квалифицированный персонал.

В большинстве случаев оборудование приходит с предустановленными аккумуляторными батареями, и первичная установка АКБ не требуется.

Чтобы проверить наличие аккумуляторов в машине откиньте бак чистой воды, предварительно отстегнув фиксаторы бака. Вы получите доступ к аккумуляторному отсеку.

Подсоедините силовой разъём аккумуляторов к разъёму питания машины. Опустите бак на место и зафиксируйте его при помощи специальных фиксаторов.



ВАЖНО!!! Перед первым использованием зарядите аккумуляторные батареи!

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Заполните бак для чистой воды, используя для этого заливную горловину. Для этого открутите крышку заливной горловины, после чего залейте воду.

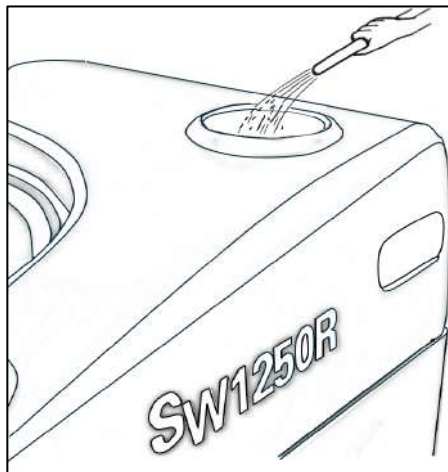
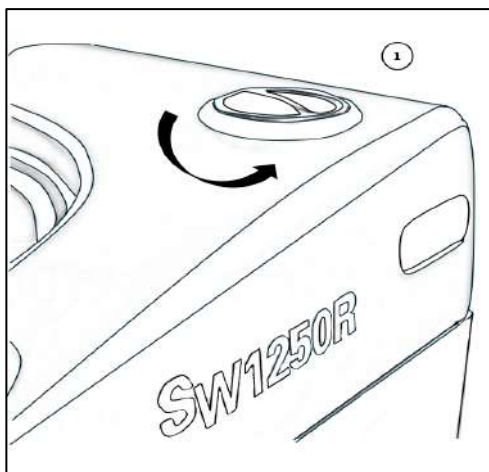


рис.1



ВАЖНО!!! Не допускайте попадания воды на электрические компоненты машины это может привести к выходу машины из строя.



Максимальная температура чистой воды не должна превышать 30°C.

ЗАПРЕЩЕНО!!! использование в машине химических препаратов, это может нанести вред машине и вывести её из строя.

2. Установка чистящих щёток:



СТОП!!! Риск получения травмы. Перед установкой чистящих щёток убедитесь, что машина выключена и ключ вынут из замка включения!

Для установки боковых щёток необходимо установить щётки на держатели, через специальные отверстия и закрепить их гайками, по 4 шт для каждой щётки. Фиксирующие гайки расположены на внутренней поверхности боковых щёток.

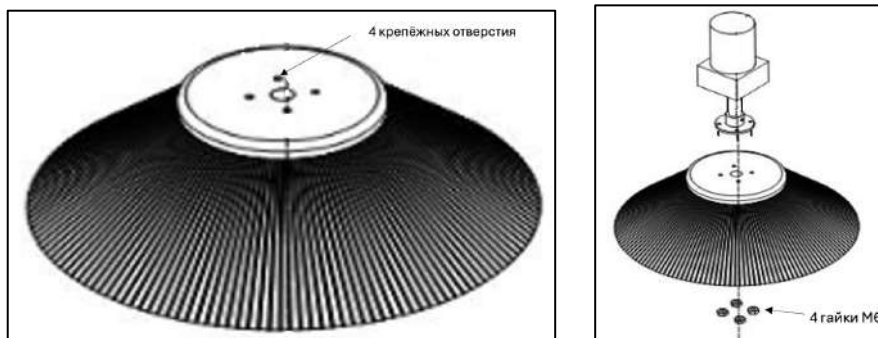


рис.2

3. Проверьте наличие основной щётки и правильность её установки.

Для установки/замены основной щётки, выполните следующие действия, рис.3:

1. Откройте левую дверцу, открутив три барашковые гайки и снимите декоративный кожух.
2. Выкрутите винты позиция 2 фиксирующие кронштейн основной щётки.
3. Снимите кронштейн щётки, позиция 3.
4. Открутите гайки позиция 4 и снимите прижимную платину и резиновый кожух пылеподавления основной щётки.
5. Открутите гайки кожуха основной щётки, позиция 5 и снимите основную щётку потянув на себя.

Сборка осуществляется в обратной последовательности.

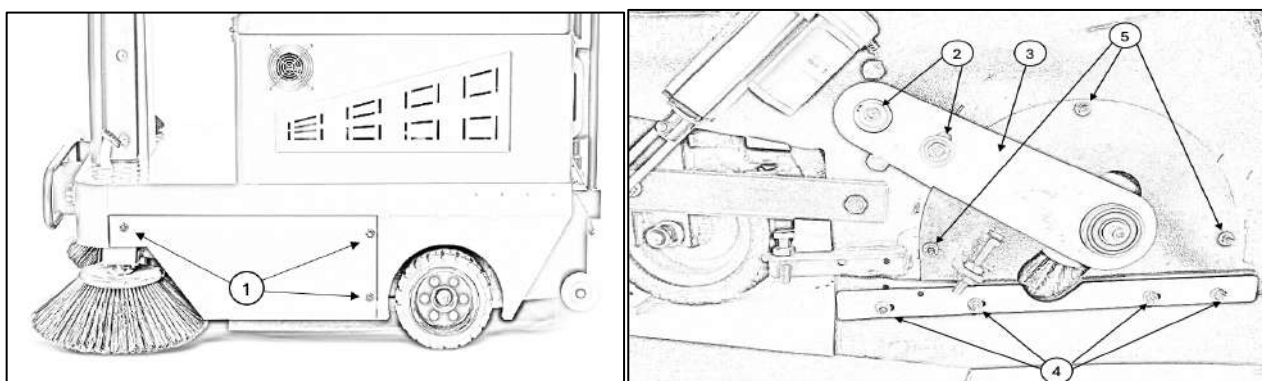


рис.3

4. Включите машину вставив ключ в замок и повернув его в положение «I». Машина включится, убедитесь, что аккумуляторы заряжены на 100% - нижняя шкала горит полностью, напряжение не ниже 48В.

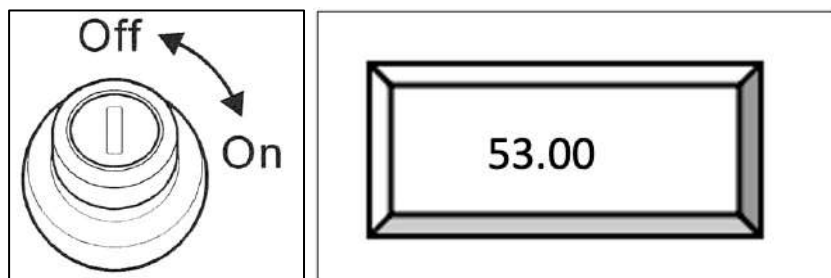


рис.4

5. Нажав на соответствующие кнопки опустите боковые щётки-1 и включите их – 2. Включите основную щётку и вакуумный вентилятор-3, выберите направление движение – 4, при большом количестве пыли включите систему пылеподавления – 5, включите ходовые огни -6 (если работа производится в тёмном помещении), активируйте мотор очистки фильтра вакуумного вентилятора каждые 10 минут работы – 7.

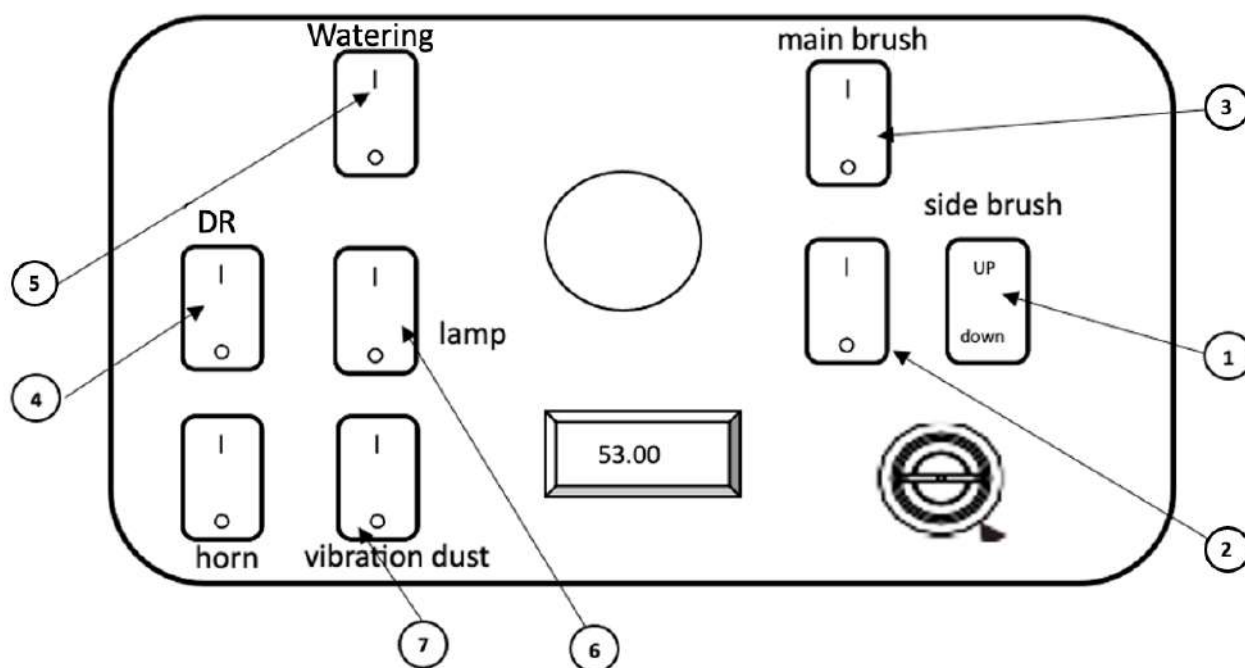


рис.5

Работа машины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: опасность пожара или взрыва. Не используйте машину в помещениях с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или горючей пылью или в местах их возможного появления.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание поломки оборудования, запрещено использование машины для сбора воды.
- Допускается использование оборудования вне помещения только в сухую погоду и при температуре окружающей среды не ниже +5°C.

Что проверить перед работой:

- Убедитесь, что на убираемой поверхности отсутствуют лужи, наличие большого количества воды приведёт к быстрому забиванию фильтра, а также может вывести вакуумный вентилятор из строя.
- Убедитесь, что на убираемой поверхности отсутствует загрязнения в виде верёвок, длинных стрейч плёнок и других загрязнений подобного рода, которые могут намотаться на щётки.
- Проверьте показания уровня заряда аккумуляторов. (См. индикатор заряда аккумулятора). При низком уровне заряда использовать машину нельзя! Это может привести к ускоренному износу или выходу из строя аккумуляторной батареи!
- Проверьте состояние и степень износа щеток, при необходимости замените.
- Проверьте состояние и степень загрязнения фильтра вакуумного вентилятора, прочистите или замените его при необходимости.



ВАЖНО!!! Максимальная температура чистой воды не должна превышать 30°C.

Не переполняйте бак для чистой воды!

Во время работы машины

1. Если при работе машины образуется большое количество пыли, проверьте фильтр, убедитесь, что контейнер для сбора пыли не переполнен, система пылеподавления включена и в баке есть вода.

2. Не работайте с машиной на уклоне более 16%

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: при использовании машины на уклонах или скользких поверхностях снижайте скорость движения.

3. Регулярно проверяйте бак для сбора мусора. Если бак заполнен своевременно опорожняйте его.

4. Перед тем, как опорожнить бак, отключите все узлы, выключите машину – повернув ключ в положение «OF»

Окончание работы.**Контейнер для сбора пыли и мусора**

После использования машины произведите очистку контейнера для сбора пыли и мусора, для этого отстегните фиксирующее устройство подняв его вверх и отсоедините контейнер потянув за рукоятку.

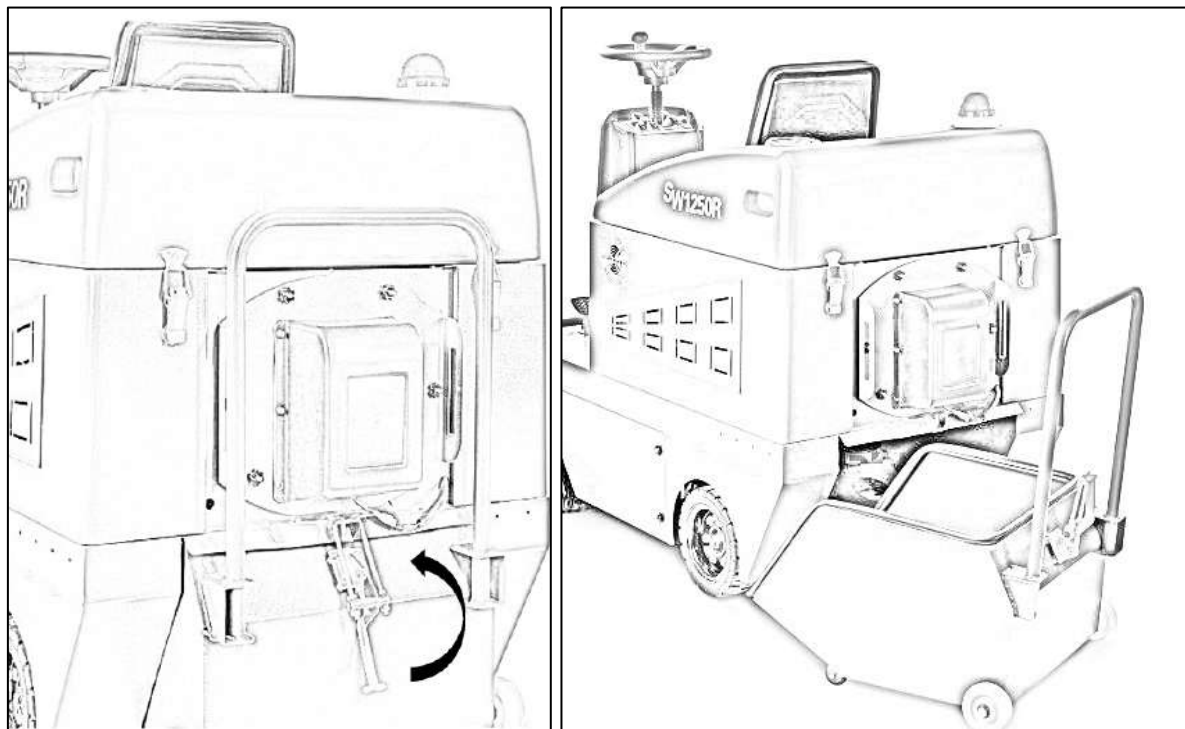


рис.6

Во избежание засора системы регулярно очищайте контейнер и фильтр вакуумного вентилятора.

Для того чтобы снять фильтр вакуумного вентилятора, снимите контейнер для сбора пыли, открутите 6 барашковых гаек и снимите крышку фильтра. После чего снимите фильтр и прочистите его, используя щётку с жёсткой синтетической щетиной или продуйте компрессором.

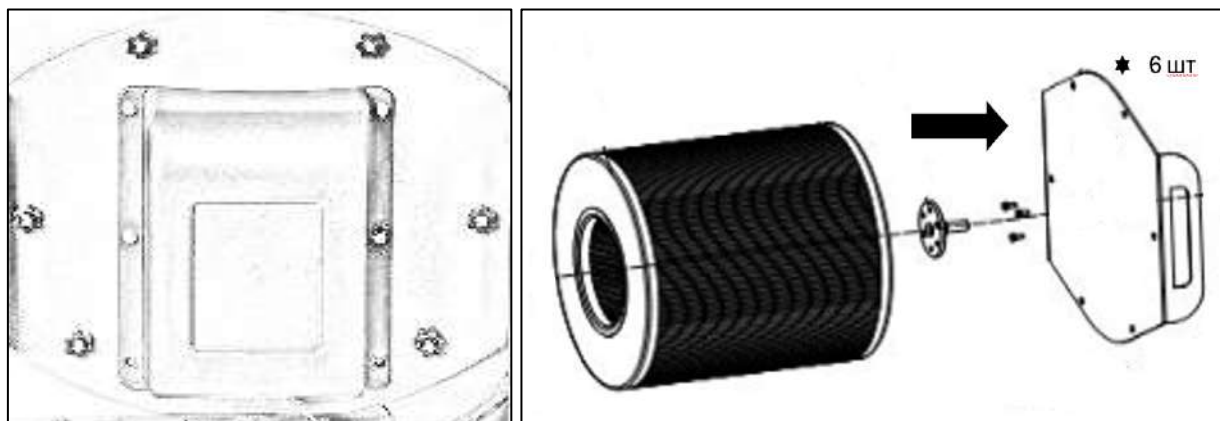


рис.7

Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор заряда батареи показывает текущий уровень заряда батареи. Когда батареи полностью заряжены нижняя шкала индикатор полностью включена, а напряжение для гелевых батарей составляет 53 В, для литиевой 56В. При потреблении энергии индикатор будет гаснуть справа налево. Учитывайте, что рекомендуемый максимальный уровень глубины разряда аккумуляторов – 65-70% для гелевых и 80-85% для литиевых АКБ.

Не допускайте глубоко разряда аккумуляторов, это может привести к ускоренному износу и выходу аккумуляторов из строя. Необходимо поставить АКБ на заряд при следующих показателях на дисплее: для Гелевых АКБ = 45В, для Литиевых 43В.

Заряд батареи

Примечание: чтобы продлить срок службы аккумуляторных батарей не оставляйте АКБ в разряженном состоянии более чем на 30 минут. После разрядки АКБ рекомендуется сразу поставить на подзарядку. Долгое нахождение в разряженном состоянии может спровоцировать глубокий разряд и приведет к порче аккумулятора.

При использовании свинцово-кислотных (гелевых) АКБ – заряд аккумуляторов должен проводиться полностью. Регулярный недозаряд свинцово-кислотных АКБ приводит к сульфатации свинцовых пластин и ускоренному выходу из строя аккумуляторов.

При использовании литиевых батарей, не имеющих эффекта памяти, возможно использовать режим дробного заряда с регулярными небольшими подзарядками. Доводить каждую зарядку до полного заряда – не обязательно. Рекомендуется проводить полный цикл заряда литиевых АКБ не реже 1 раза в неделю.

Зарядное устройство для аккумуляторов:

Используйте зарядное устройство в строгом соответствии с типом аккумуляторных батарей, установленных в вашей комплектации полумоечной машины.

Используйте только рекомендованные производителем техники или производителем аккумуляторов зарядные устройства.

1. Переместите машину к месту заряда и выключите её.
2. Откиньте крышку бака для чистой воды, предварительно отстегнув фиксаторы.
3. Отсоедините силовую клемму АКБ от машины.
4. Подключите силовой разъём зарядного устройства к разъёму АКБ.
5. Включите зарядное устройство в розетку и нажмите клавишу «I» на нём (зависит от модификации зарядного устройства).
6. В случае возможных скачков напряжения настоятельно рекомендуем использовать стабилизатор напряжения.
7. Зарядное устройство произведет зарядку и автоматически выключится по достижении полного заряда.
6. Отключите зарядное устройство от розетки и затем отсоедините силовой разъём от машины или от разъёма аккумуляторной батареи.



ВАЖНО!!!: Не включайте машину во время заряда аккумуляторов.



рис.8

Блок защитных автоматических предохранителей

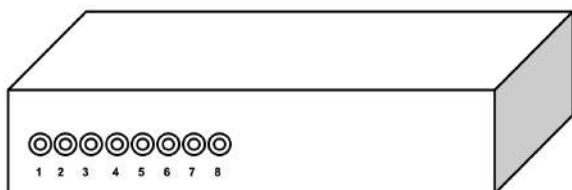


рис.9

- 1-общий предохранитель;
- 2-помпа пылеподавления;
- 3-актуаторы щёток;
- 4-панель управления;
- 5-горн, звуковые сигналы;
- 6-моторы боковых щёток;
- 7-вакуумный вентилятор;
- 8-мотор основной щётки.



ВАЖНО!!!: Перед тем, как активировать сработавший предохранитель визуально проверьте наличие повреждений изоляции проводов, отсутствии посторонних предметов на движущихся частях машины, влаги на корпусах моторов. При повторном срабатывании защитного предохранителя, обесточьте машину разомкнув силовые клеммы АКБ и обратитесь в авторизованную сервисную службу.

Техническое обслуживание машины

Чтобы поддерживать машину в оптимальном рабочем состоянии и максимально продлить срок службы машины – обязательно следуйте данным рекомендациям по техническому обслуживанию поломоечной машины



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед выполнением любого технического обслуживания обесточьте машину.

Ежедневное обслуживание (после каждого использования):

1. Опорожните контейнер для мусора.
2. Снимите и прочистите фильтр от пыли.
3. Проверьте щётки и при необходимости очистите их от мусора (намотавшиеся верёвки и прочее).
4. Протрите машину, используйте нейтральное моющее средство и влажную ткань для чистки машины.



ЗАПРЕЩЕНО!!!: при очистке машины не используйте распылители или машины для мойки под высоким давлением. Во избежание выхода из строя электронных и электрических компонентов машины.

5. После окончания работ – поставьте машину на зарядку, даже если аккумулятор разряжен менее чем на половину.

Периодическое обслуживание (ежемесячное)

1. Оцените состояние фильтра, при наличии повреждений замените фильтр на новый.
2. Очистите поверхность аккумуляторов слегка влажной тканью.

3. Проверьте крепление клемм аккумуляторов. Если крепление ослабло – подтяните.
4. Проверьте состояние уплотнителей контейнера для мусора, очистите его, при наличии повреждений – замените прокладку на новую.
5. Проверьте состояние щёток, при необходимости замените.
6. Проверьте, не ослаблены ли гайки и болтовые соединения подвижных элементов машины.
7. Проверьте, машину на предмет подтеканий жидкостей.

Техническое обслуживание (проводится техническим специалистом)

Для бесперебойной работы, в целях безопасности, эксплуатационной готовности и сохранения заводской гарантии мы рекомендуем проводить техническое обслуживание не реже 1 раза в год. Для проведения ежегодного технического обслуживания обратитесь к вашему поставщику оборудования или в ближайший авторизованный сервисный центр. При высоких рабочих нагрузках или тяжёлых условиях эксплуатации ТО необходимо проводить чаще.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность Поражения Электрическим Током. Пожалуйста, отсоедините провод аккумулятора перед началом технического обслуживания машины.

Хранение Машины

1. Перед хранением необходимо полностью зарядить аккумуляторные батареи. Отключить клемму батарей от машины. Запрещено хранить батареи в разряженном состоянии, это может привести к глубокому разряду и выходу батарей из строя.
2. Полностью слейте воду из бака чистой воды.
3. Храните машину в сухом отапливаемом помещении, температура хранения машины +10 - +35°C.
4. Запрещено хранить машину на открытом воздухе и при отрицательных температурах.

Примечание: не допускайте попадания на машину дождя и снега, пожалуйста, храните машину внутри помещения.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Машина не включается	Аккумуляторы разряжены	Зарядите аккумуляторы
	Вышли из строя АКБ	Замените аккумуляторы
	Не подключен разъём АКБ к машине	Подключите разъём
	Сработал защитный предохранитель	Активируйте предохранитель нажав на него.
	Не работает замок включения	Обратитесь в Сервисный центр
Не работают боковые щётки	На щётки намотало мусор	Освободите щётку от мусора.
	Сработал защитный предохранитель боковой щётки	Убедитесь, что щётки чистые, отсутствуют верёвки и прочий мусор, после чего активируйте предохранитель
	Не работает кнопка включения боковых щёток	Обратитесь в СЦ
	Вышел из строя мотор привода боковой щётки или повреждение проводки	Обратитесь в Сервисный центр

Не работает вакуумный вентилятор	Сработал защитный предохранитель	Проверьте вакуумный мотор на наличие воды в нём, если мотор сухой активируйте предохранитель.
	Не работает кнопка включения основной щётки и вакуумного мотора	Обратитесь в Сервисный центр
	Вышел из строя вакуумный мотор или его проводка	Обратитесь в Сервисный центр
Плохая подача воды на щётку или нет подачи воды	Кран подачи воды перекрыт	Откройте кран подачи воды
	Засор в фильтре подачи воды	Снимите и прочистите фильтр
	Пережаты шланги подачи воды	Проверьте шланги
	Не работает насос подачи воды	Обратитесь в Сервисный центр
Не работает основная щётка	На щётку намотало верёвки	Очистите щётку
	Сработал защитный предохранитель	Убедитесь, что щётка не заблокирована намотанным мусором или верёвками, после чего активируйте защитный предохранитель
	Растянулся или порвался приводной ремень щётки	Проверьте ремень, при необходимости замените
	Заклинило приводной шкив ремённой передачи основной щётки.	Обратитесь в Сервисный центр
	Повреждена проводка мотора.	Обратитесь в Сервисный центр
	Не работает кнопка включения мотора	Обратитесь в Сервисный центр
	Не работает мотор	Обратитесь в Сервисный центр
Время работы машины снизилось	Аккумуляторы разряжены	Зарядите аккумуляторы полностью
	Эксплуатационный износ аккумуляторов	Замените аккумуляторы
Излишнее пылеобразование в процессе работы	Изношены резиновые коврики щёточного узла	Проверьте и замените их при необходимости
	Сработал защитный предохранитель помпы	Проверьте фильтр подачи воды, если он не забит включите предохранитель.
	Не работает система пылеподавления или закончилась вода в баке чистой воды	Проверьте уровень воды в баке, откройте кран и включите подачу воды.
	Переполнен контейнер для сбора мусора	Опорожните контейнер для сбора мусора
	Порвано или повреждено уплотнение контейнера для сбора мусора	Проверьте уплотнитель и замените при необходимости
	Порван фильтр вакуумного вентилятора	Замените фильтр
Машина не заряжается	Неисправно зарядное устройство	Проверьте зарядное устройство

	Сетевой провод не вставлен в розетку	Подключите сетевой провод в розетку
	Аккумуляторы ушли в глубокий разряд	Зарядите аккумуляторы полностью или обратитесь в Сервисный центр
	Разъём зарядного устройства не подключён к аккумуляторам	Проверьте подключение
	Аккумулятор неисправен	Замените аккумулятор